

21 DE ENERO 2018

33 Festival  
Internacional  
Jazz Plaza  
del 16 al 21 de enero 2018

# JAZZ PLAZA

DIARIO DEL  
33 FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
JAZZ PLAZA

DE LA HABANA A SANTIAGO

**De La Habana a Santiago**

de Cuba para el mundo

PÁG.02

**La colaboración es el**

destino de la música en Cuba

PÁG.06

**Chucho Valdés**

en familia y entre amigos

PÁG.08

## JAZZ PLAZA 2018

De **La Habana** a **Santiago**,  
de Cuba para el mundo

**Brenda de la Caridad Lorenzo**  
Musicóloga

**E**l Festival Internacional Jazz Plaza es uno de los eventos más esperados y seguidos del panorama artístico-cultural en la Isla. Esta comunión de grandes del jazz cubano e internacional surgió a partir de una serie de encuentros organizados por el maestro Bobby Carcassés durante el año 1980 en la capitalina Casa de la Cultura de Plaza.

Durante esa década el festival se arraigó gracias al progresivo aumento de sus participantes, su impacto artístico-social y la inserción, en distintas etapas, de diversas instituciones, entre las que destacan el Centro Nacional de Música de Concierto, la empresa Armando Romeu y el Centro Nacional de Música Popular.

Desde sus primeras ediciones el festival propició el intercambio entre jóvenes y consolidados representantes del jazz cubano y foráneo, alcanzando renombre mundial y contando con la presencia de figuras como Dizzy Gillespie, Tete Montoliu, Roy Hardgroove y Ronnie Scott, entre otros. Por tal razón, en lo consecutivo hubo una reiterada participación de otros grandes artistas internacionales que generaron importantes procesos de retroalimentación, desde y para la escena del jazz cubano.

En esta edición hemos disfrutado la presencia de artistas de la talla de Joe Lovano, Ted Nash y Dee Dee Bridgewater, gracias a la colaboración de las compañías Blue Note, Montuno Producciones, International Music Network, en trabajo conjunto con el Instituto Cubano de la Música y el Centro Nacional de Música Popular.

El primero es un saxofonista, compositor y productor que ostenta le Premio Grammy por su álbum **52nd Street Themes**, así como otras 14 nominaciones a este galardón. De igual modo ha ganado el DownBeat Magazine's Critics and Readers Polls en innumerables ocasiones como Saxofonista Tenor, Músico del Año, Álbum de Jazz del Año; y otros disímiles premios y reconocimientos

entregados por la Jazz Times y la Jazz Journalists Association.

En su juventud estudió en el reconocido Berklee College of Music de Boston, donde años después recibiera la categoría de Doctor Honoris Causa. También es miembro desde el 2009 del Global Jazz Institute at Berklee, habitual orador y conferencista del New York University's Jazz Program, la Juilliard y la Manhattan School of Music, e imparte *workshops* alrededor del mundo.

Ha girado con otros grandes del jazz como Woody Herman Thundering Herd, Dr. Lonnie Smith, Jack McDuff, Mel Lewis Jazz Orchestra, Paul Motian Trio, Charlie Haden Liberation Music Orchestra, Carla Bley Band, Elvin Jones Jazz Machine, McCoy Tyner, John Scofield, Jack DeJohnette y Saxophone Summit.



Desde 1991 hasta la actualidad, Lovano ha presentado unos 25 álbumes bajo el sello Blue Note Records. Asimismo, se ha presentado y grabado junto a una larga lista de íconos del jazz, que incluye a Bob Brookmeyer, Paul Motian, Bill Frisell, Tony Bennett, Abbey Lincoln, Charlie Haden, John Scofield, McCoy Tyner, Herbie Hancock, Dave Holland, Hank Jones, Dave Liebman, Judi Silvano, Ravi Coltrane, Chucho Valdés, Ornette Coleman, por solo citar unos pocos.

Por su parte, Ted Nash es reconocido como saxofonista y compositor. Es miembro de la Jazz at Lincoln Center Orchestra dirigida por Wynton Marsalis y uno de los fundadores del Jazz Composers Collective.

Su padre, el trombonista Dick Nash, y su tío el saxofonista Ted Nash, fueron veteranos de las *big bands*, importantes solistas y músicos de sesión, que trabajaron regularmente con artistas como Henry Mancini y Les Brown.

El menor de los Nash comenzó su carrera como pianista a los 7 años, luego aprendió a tocar el clarinete con 12 y el saxofón alto a los 13. Cuando cumplió 16 trabajó por una semana con Lionel Hampton, y al año siguiente ya estaba interpretando el saxofón junto a Quincy Jones, Louis Bellson y Don Ellis. En 1978 se mudó a Nueva York y devino miembro de la Gerry Mulligan Big Band, con la que presentó su álbum debut **Conception** (Concord Jazz, 1978).

Durante la década del 80 trabajó con el vibrafonista Char-

lie Shoemake y fue miembro de la Mel Lewis Jazz Orchestra; en los 90 se estableció como *sideman* de músicos como Wynton Marsalis, Joe Lovano, Ben Allison y Herbie Nichols.

Ted Nash ha sido compositor, arreglista, productor, conductor de orquestas e intérprete. Se le considera como un destacado multinstrumentista que domina los saxos soprano, alto, tenor, el clarinete, clarinete bajo, flauta y piccolo.

Como compositor destacan las creaciones de **Portrait in Seven Shades**, una suite de siete movimientos, cada uno dedicado a un pintor moderno: Claude Monet, Salvador Dalí, Henri Matisse, Pablo Picasso, Vincent van Gogh, Marc Chagall, y Jackson Pollock. Este álbum fue nominado a Premio Grammy.

Su álbum **Presidential Suite: Eight Variations on Freedom** (Motéma, 2016) contiene varias composiciones originales que insertan en

su música los textos de discursos ofrecidos por personalidades como Winston Churchill, Ronald Reagan, Franklin D. Roosevelt, Lyndon Johnson, John F. Kennedy, Nelson Mandela, Jawaharlal Nehru

y Aung San Suu Kyi, leídos en las voces de Sam Waterston, Wynton Marsalis, Joe Lieberman y Glenn Close. En 2017 **Presidential Suite** obtuvo el Premio Grammy como Mejor Álbum de Jazz para agrupaciones de Gran Formato.

Su discografía ostenta más de 40 álbumes, tanto propios como en el rol de acompañante de artistas de la categoría de Wynton Marsalis, Louie Bellson, Ben Allison, The Mel Lewis Jazz Orchestra, Wycliffe Gordon, The Lincoln Center Jazz Orchestra, Don Ellis, Jimmy Heath, Freddie Hubbard, The Loren Schoenberg Jazz Orchestra, Joe Lovano, Marcus Roberts, Paul Weston y The Beach Boys.

La cantante estadounidense Dee Dee Bridgewater, tres veces ganadora del premio Grammy, así como de un Tony, es considerada una de las más relevantes vocalistas femeninas del género jazzístico alrededor del orbe desde mediados de los años noventa. Su repertorio es, básicamente, de estándares, y constantemente incursiona en la improvisación interpretativa, sobre todo en sus actuaciones en directo.

Cantó con la orquesta de Thad Jones/Mel Lewis entre 1972 y 1974 y apareció en el musical de Broadway *The Wiz* (1974-1976). Se trasladó a Francia en los años ochenta donde continuó desarrollando su carrera. Apareció en el show *Lady Day*, en festivales de jazz europeos y por un tiempo formó su propio grupo de acompañamiento.

A finales de los ochenta sus grabaciones para Verve empezaron a tener éxito en Estados Unidos. Su disco de 1995, en homenaje a Horace Silver, le permitió emprender una gira que la redescubrió para la audiencia de su país. Obtuvo otro gran éxito, Grammy incluido en 1997, con su homenaje a Ella Fitzgerald.

Su discografía incluye los títulos **Afro Blue** (1974), **Dee Dee Bridgewater** (1976), **Just Family** (1977), **Bad for me** (1979), **Live in Paris** (1986), **In Montreux (live)** (1990), **Keeping Tradition** (1992), **Love and Peace: A Tribute to Horace Silver** (1995), **Dear Ella** (1997), **Victim of Love** (1998), **Live at Yoshi's** (2000), **This Is New** (2002), **J'ai Deux Amours** (2005), **Dee Bridgewater, Vol. 2** (2006), **Red Earth. A malian journey** (2007) y **Eleanora Fagan (1915-1959): To Billie With Love From Dee Dee** (2010).

Con la presencia de estas grandes figuras del arte sonoro jazzístico internacional, y de todos los extraordinarios artistas nacionales que nos acompañaron, nos despedimos hasta un próximo encuentro con este trascendental suceso cultural, el Festival Internacional Jazz Plaza, que ya avizora su Trigésimo cuarta edición. ●





# Programación general DOMINGO

## Bellita y su Jazz Tumbatá

Lilian "Bellita" Expósito Pino es directora musical, compositora, arreglista, pianista y cantante. Posee un *scat* muy creativo y melodioso. Es Licenciada en Musicología del Instituto Superior de Artes de Cuba y ha sido profesora en numerosos conservatorios, a la vez que ha integrado agrupaciones como el Expreso Rítmico, la Orquesta Cubana de Música Moderna, Mezcla y Manguaré. Fue conductora y asesora del programa "A Todo Jazz" de la Televisión Cubana. Bellita funda su agrupación Jazz Tumbatá en el año 1996. Su repertorio se basa en la fusión de géneros de la música cubana y el jazz y no ha dejado de crecer con obras propias, interpretadas con el virtuosismo de la ejecución de cada uno de sus integrantes. Su primer disco fue prenombrado a los Premios Grammy y tuvo muy buena difusión en todo el continente.



## Otto Santana Trío

Joven y destacado percusionista cubano, graduado del Instituto Superior de Artes de Cuba. Como instrumentista ha formado parte de diversas alineaciones de la música popular cubana y el jazz, y es reconocido como un excelente músico de sesión o estudio. Posee en su haber más de 20 álbumes como acompañante de otros artistas y agrupaciones y es, asimismo, recurrentemente solicitado para la realización y grabación de conciertos en vivo. Se presenta con su nuevo trío, acompañado por el bajista David Faya y el guitarrista Héctor Quintana.



## Havana D'Primera

Agrupación fundada por el virtuoso trompetista Alexander Abreu, quien además es compositor, arreglista y productor musical. Una de las agrupaciones de música popular bailable más relevantes de la escena musical de la actualidad en la Isla. Acreedores de múltiples premios y reconocimientos nacionales e internacionales, se han presentado exitosamente en las más diversas latitudes del orbe. Sus temas combinan los ritmos y melodías propios de géneros acentuados por el marcado virtuosismo de sus ejecutantes, varios de ellos, músicos reconocidos en la escena del jazz cubano.

## LA HABANA

### TEATRO NACIONAL SALA AVELLANEDA HORA: 9:00 p.m.

Gala de Clausura con la presentación de Roberto Fonseca & Temperamento y X Alfonso. Invitados: Carlos Alfonso y Ele Valdés.

### SALA COVARRUBIAS HORA: 6:30 p.m.

Concierto *Pas de Deux* de Ernán López-Nussa e invitados.

### TEATRO MELLA Hora: 9:00 p.m.

Presentación del pianista Ramón Valle. Marck Quiñones y Bobby Allen presentan a 8 y Más (EE.UU). Presentación de Denardo Coleman y el proyecto *Cuba is now* (EE.UU).

### JARDINES DEL TEATRO MELLA Hora: 5:30 p.m.

Meraki (México). Rumbatá.

### CASA DE LA CULTURA DE PLAZA Hora: 9:00 p.m.

Dusha Connections (Austria). José Portillo y Cauce. Invitado. Stephan Johnsson (Suecia). Swing Rocket (Australia). Septeto Santiaguero. Havana D'Primera.

### SALA ABELARDO ESTORINO DEL MINCULT Hora: 7:00 p.m.

Blas Rivera Trío con David Chew (Brasil). Miguel Ángel de Armas Capote a Trío.

### PABELLÓN CUBA ENTRADA POR 23 Hora: 2:00 p.m.

Jazz Band del Conservatorio Amadeo Roldán

### -LA BRÚJULA Hora: 2:00 p.m.

Chapotín y sus Estrellas.

### -LA PÉRGOLA Hora: 4:00 p.m.

Doug Martin (Canadá). Cuarteto de Saxofones de Santiago. Yanet Valdés y Alejandro Meroño Influencia.

### -ESCENARIO CENTRAL Hora: 6:00 p.m.

Kelvis Ochoa.

## PORTAL DEL CINE YARA

**Hora: 6:00 p.m.**  
Rodrigo Íter (Chile).  
Marcos Morales (Premio Jó Jazz 2017).  
Philippe Thomas y la Mo'zar Jazz Band (Islas Mauricio).

## FÁBRICA DE ARTE CUBANO (FAC)

**Hora: 11:00 p.m.**  
Aruán Ortiz Trio junto a Mark Helias y Gerald Cleaver (EE.UU).

## HOTEL NACIONAL – SALÓN 1930

**Hora: 11:00 p.m.**  
Otto Santana Trío.

## HOTEL SEVILLA

**Hora: 10:00 p.m.**  
Corotó Jam (Venezuela).

## HOTEL MELIA HABANA

**Hora: 10:00 p.m.**  
Cucurucho Valdés.

## BULE BAR 66

**Hora: 11:00 p.m.**  
Orlando Valle "Maraca". Invitado: Ramón Valle.

## BAR RIVIERA L'ELEGANTE

**Hora: 10:00 p.m.**  
Bernhard Schimpelsberger (Austria-Inglaterra) junto a Emilio Martí y Natural Trío.

## ESPACIOS COLATERALES

**HOTEL B.LIVE-COPACABANA**  
**Hora: 11:00 p.m.**  
Kono y los Chicos de Cuba.

## SANTIAGO DE CUBA

### IRIS JAZZ CLUB

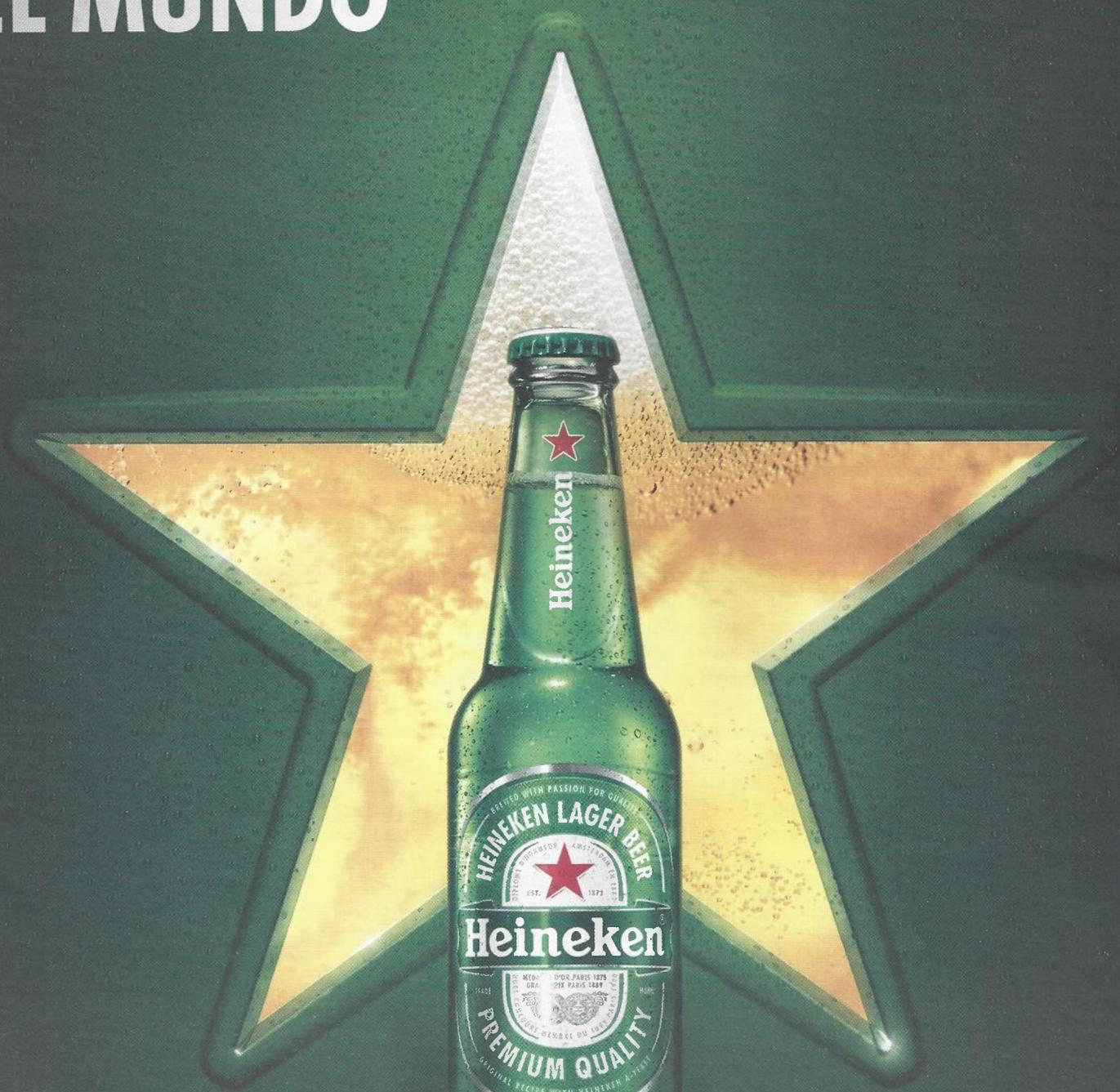
**Hora: 11:00 p.m.**  
Alberto Lescay y Formas

### PARQUE DOLORES

**HORA: 9:00 p.m.**  
Concierto de Clausura  
The Shuffle Demons (Canadá).  
La Steel Band del Cobre.  
Ákana.  
Iván Acosta y De Cuba Somos.

# NACIDA EN AMSTERDAM DISFRUTADA POR TODO EL MUNDO

ENJOY RESPONSIBLY



THERE'S MORE  
BEHIND THE STAR



**Heineken**  
open your world

 Síguenos en  
facebook.com/Heineken

# La colaboración es el destino de la música en Cuba

## Entrevista a Joaquín Betancourt, director de la Joven Jazz Band

**Miriela Fernández**

Periodista

**L**a estética de la música contemporánea es el collage, la hibridación, la diversidad, en la que, sin embargo, las coordenadas territoriales también pueden encontrarse. Cuando Joaquín Betancourt, una voz determinante en el pensamiento musical de nuestro país, afirma que "el jazz coincide con la música cubana hace mucho tiempo. No se sabe, desde el principio del siglo pasado, dónde termina la música cubana y dónde empieza el jazz", está aludiendo a ese fenómeno de apropiación y mezclas de estilos que ha venido profundizándose en las últimas décadas.

### ¿Cómo entender la definición del jazz cubano yendo desde la escena actual hasta sus antecedentes?

Simpatizo con esta expresión de jazz cubano, que es algo que definiendo, aunque muchas veces se dilata un poco y se le dice latin jazz o jazz latino. Pero el jazz que se hace en Cuba es jazz cubano, no de ahora, desde hace mucho. A mí me gusta poner ejemplos como la música que hacía Frank Emilio, que no tiene nada que ver con latin jazz, y era jazz; la música que hacía Chucho Valdés con su Combo en los años 60 es jazz cubano; la música de Irakere era jazz cubano con elementos de música cubana, del son, de la rumba, de la música afrocubana. Eso sigue presente.

Auditivamente existe en la música que hacía Arsenio, Chapotín, Benny Moré, Pérez Prado. En todos hay una influencia tremenda del jazz, por lo que el género aquí no es algo raro, más bien siempre ha estado. Incluiría también en el jazz cubano a aquellos que están fuera de Cuba y que están bebiendo en las raíces de nuestra música.

De los jóvenes, Alejandro Falcón, por ejemplo, ha hecho de los danzones maravilla, y eso no lo puedes enmarcar en el latin jazz; lo podría decir de Pachequito, el pianista. Para mí el latin jazz es más bien una defensa de la identidad latina frente a un mercado en Estados Unidos.

Aunque siempre hay que ir a beber a nuestros orígenes —se hace en todos los órdenes—, no solo estoy hablando de música afrocubana, sino de la música campesina, la trova y demás. Pero, incluso, beber dentro de la música latinoamericana. En lo cubano también hay que diversificar desde lo universal. Creo que es beneficioso beber de grandes compositores como Bach, Mozart, Beethoven, Stravinsky, Tchaikovsky, Shostakovich, en fin, son infinitos, y lo ofrecido por músicos latinoamericanos como Villa-Lobos, Revuelta, hasta llegar al propio Leo Brouwer".

**Los discos de la Jazz Band han sido al mismo tiempo una presentación orquestal y de estudio de esa diversidad del jazz cubano...**

La realización de **Sueños del pequeño Quin** me sorprende porque no pensaba que en tan poco tiempo de la Jazz Band estuviéramos en condiciones de hacer un disco, pero cuando se hizo **Mambazo** la orquesta iba con mayor experiencia como unidad artística. Aun cuando el otro fue premiado en el Cubadisco, este último es superior.

Todas estas formas de lo cubano también van acompañándonos en la música, incluso sin habérselo propuesto. Nosotros pertenecemos a una etapa de Cuba muy dinámica, a veces un poco violenta, pero es nuestra realidad, y abordamos la música con esa violencia; es por eso que existe la timba, el rock fuerte, el jazz de una manera también agresiva. Algunos músicos, como yo digo, han pasado por aguas, y ya son más pensadores, más filosóficos a la hora de abordar la música, pero nosotros representamos lo que somos hoy en día, nuestra propia identidad. El cubano es un gran complejo cultural y no solo por la música, sino por su manera de abordar la vida, por su filosofía de vida, que es un hecho artístico sin habérselo propuesto.

### ¿Cuánto ha influido el hecho de que no existan en Cuba estudios académicos dedicados al jazz para que la Jazz Band se convierta, precisamente, en un espacio para ello?

Sin yo proponérmelo es una academia. Tocar en este tipo de formato, ya sea jazz band, una orquesta, quizá, como la del ICRT, la sinfónica, cantar en un coro, representa la enseñanza de cantar o tocar en colectivo. Involucrar a la gente joven, que también es más sensible a la cosa fácil, comercial, por llamarlo de algún modo, y captar su atención, pero incluso, aunque estén haciendo otro tipo de música, que se mantengan en un formato como este, es un gran triunfo. Para mí constituye un valor de gran trascendencia. Los músicos reconocen que hacen otras cosas por determinadas razones, por necesidades económicas, pero saben perfectamente distinguir qué les brinda la posibilidad de un desarrollo mayor como músico.

Soy uno de los más combativos para que se abra seriamente una cátedra de música popular, donde estén profesores que hayan tenido experiencia dentro de la música popular. En las grandes instituciones mundiales de la música, ya sea el Conservatorio de París, el Tchaikovsky en Rusia y otras, los profesores que imparten clases son

artistas de mérito, reconocidos. No quiere decir que un profesor dedicado a la enseñanza no sea respetable por su pedagogía, pero el músico que se forma necesita tener la experiencia directa de alguien que se sube al escenario. Hay situaciones que se presentan y la academia fríamente no puede brindarte la experiencia de un músico.

### Hoy se presenta con la Jazz Band, pero en su trayectoria no podría dejarse de mencionar Opus 13...

Opus 13 es un recuerdo muy grande de mi formación y la de muchos otros músicos que me acompañaron en aquel entonces en la vida profesional. Salimos egresados de la Escuela Nacional de Música con las pretensiones de hacer grandes cosas. No eran estos tiempos. Hoy se goza de mayor comprensión, a pesar de que no estamos satisfechos, de la diversidad musical, de las fusiones, de los códigos, y en aquel tiempo eso era bastante difícil.

Creo que haber logrado muchas cosas con la Jazz Band complementa parte de mis ideas, de mis propósitos y sueños que no pude lograr con Opus 13. La Jazz Band representa un complemento de lo que no pude hacer con Opus 13. Navegó en etapas donde la discografía no tenía tampoco esa importancia y, por supuesto, los soportes para desarrollar la música tampoco habían llegado a como son hoy en día. Nosotros teníamos que coger un disco de vinilo como si fuéramos un dj y darle vueltas para poder escuchar una frase, un fragmento que nos interesaba, y esto ahora es mucho más fácil.

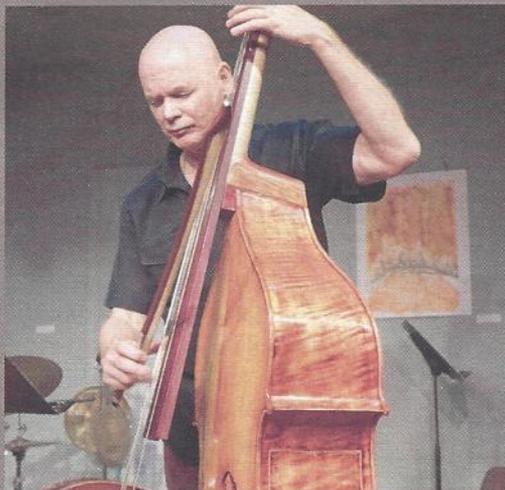
### Hay roles dentro de la música que alcanzan un nivel de visibilidad mayor. Alguien como usted, que ha contribuido como compositor, músico y maestro a la escena cubana, ¿por qué también ha dedicado tiempo al arreglo musical?

Una música bien arreglada, orquestada y facturada suena bien aunque no haya músicos de máxima categoría. El arreglista es muy importante, pues termina muchas veces la idea que el compositor no pudo concluir. Una canción, una obra determinada, si no tiene un buen arreglista, no funciona igual.

### Siento que el jazz también se está apreciando más aquí. ¿Qué cree usted?

Increíblemente, hoy la gente respeta mucho más el jazz. Hay personas que no lo logran entender porque quizás no lo han escuchado todo lo posible, no se han metido de lleno en este mundo, pero le sienten respeto. Puede que digan: "no lo entiendo mucho, pero están haciendo una cosa buena".

(Fragmentos tomados de *La Jiribilla*)



## Mark Helias

Bajista y compositor de renombre internacional durante más de tres décadas. Comenzó su carrera internacional en el Anthony Braxton Quartet, después de cursar estudios en Rutgers University (1974) y Yale University School of Music (1976).

Hasta el momento ha actuado con una gran variedad de artistas de talla mundial, entre ellos, Edward Blackwell, Anthony Davis, Dewey Redman, Uri Caine, Marcel Khalife, Abbey Lincoln, Oliver Lake, Andrew Cyrille, Marilyn Crispell, Julius Hemphill, Don Byron, Bobby Bradford, Barry Altschul, Ray Anderson, Michael Moore, Don Cherry, Cecil Taylor y Gerry Hemingway.

Desde 1984 ha firmado una docena de discos: **Split Image**, **The Current Set** (1987), **Desert Blue** (1989), **Attack The Future** (1992), **Looping the Cool** (1995), **Fictionary** (1998), **Come Ahead Back** (1998), **New School** (2001), **Verbs of Will** (2004), **Atomic Clock** (2006), **Strange Unison** (2008), **Explicit** (2011) y **The Signal Maker** (2015).

Su trío Open Loose, con Tony Malaby y Tom Rainey, se ha convertido en un conjunto arquetípico de improvisación en la escena neoyorquina.



## Gerald Cleaver

Nacido y criado en Detroit, Gerald Cleaver es un producto de la rica tradición musical de la ciudad. Inspirado por su padre, el baterista John Cleaver, comenzó a tocar la batería a una edad temprana. Desde adolescente adquirió una experiencia inestimable tocando con los maestros del jazz de Detroit Ali Muhammad Jackson, Lamont Hamilton, Earl Van Riper y Pancho Hagood.

Siendo aún estudiante en la Universidad de Michigan, fue galardonado con una beca de estudio de jazz, de la Fundación Nacional para las Artes, para estudiar con el baterista Victor Lewis. Se graduó en 1992 y comenzó a enseñar en Detroit. Desde 1995 es profesor asistente de Estudios de Jazz en la Universidad de Michigan y, en 1998, también se unió a la facultad de jazz en la Universidad Estatal de Michigan.

Vive en Nueva York desde 2002, ciudad en la que ha actuado o grabado con innumerables músicos. Su grabación de 2001 **Adjust** (Fresh Sound New Talent) fue nominada en la categoría de Mejor Debut Recording por la Jazz Journalists Association. Su último álbum, **Gerald Cleaver's Detroit** (FSNT), es un homenaje a su ciudad natal y a los grandes bateristas de Detroit Roy Brooks, Lawrence Williams, George Goldsmith y Richard "Pistol" Allen.



## Randy Weston

Pianista nacido en Brooklyn, Nueva York, en 1926. Entre Count Basie, Nat King Cole, Art Tatum, Duke Ellington y otros de sus héroes del piano, fue Monk quien más lo impactó. Su primer fonograma como líder data de 1954, titulado **Randy Weston plays Cole Porter**, y realizado bajo el sello Riverside Records.

La conexión entre la música africana y la americana le viene de su padre, que desde joven le enseñó que él era un "africano nacido en América". A finales de los 60, Weston abandona su país natal y se muda a África, asentándose en Marruecos y viajando por el resto del continente, lo que lo nutrió de las diversas sonoridades del resto de las regiones. Sus múltiples fonogramas así lo atestiguan.

A lo largo de su extensa carrera ha obtenido diversos premios y reconocimientos como el Legends of Jazz del National Jazz Museum de Harlem, el Down-Beat Hall of Fame 2016 y el Doris Duke Award Jazz 2014. Fue nombrado Doctor en Música por el New England Conservatory of Music en 2013, el Colby College en 2012 y el Brooklyn College en 2006; en 2011 se le otorgó el reconocimiento Moroccan King Mohammed VI's Honor for his commitment to Morocco's Gnawa Music Tradition; y en 2009 fue añadido al ASCAP Jazz Wall of Fame.



## Giulia Malaspina

Pianista, cantante, compositora y arreglista. Graduada de la Berklee College of Music de Boston en el año 2014 como pianista y cantante, con experiencia profesional en Norteamérica y Europa. Su trabajo es considerado una mezcla de melodía clásica, armonías de jazz, ritmos afroamericanos e italianos.

Se ha presentado en disímiles festivales y concursos a nivel internacional. Fue Ganadora del Concurso Made in Jazz in New York competition, en Nueva York, durante 2015, seleccionada por Joe Lovano, Randy Brecker e Lenny White y, en 2016, en el Tribeca Art Performing Center de esa ciudad.

Sus más recientes colaboraciones ejecuciones la incluyen, entre otras, como pianista del musical *Jearsey Boys* al teatro Nuovo en San Babila, Milano; pianista-cantante acompañante del vibrafonista Ben Konen, Luxembourg Jazz Festival; y la apertura para las *jam sessions* de Umbra Jazz Festival, en Marla, Perugia, Italia.

Fue la directora del concierto *Women singer-songwriter* en Lilipad, Boston, y en 2011 participó en la exhibición en el Boston Symphony Hall con *Rhythm of the Universe*, concierto junto a la Orquesta Sinfónica de Ritorno al Futuro, un evento dirigido por John Williams. Se presenta ocasionalmente con su propia banda en formato de cuarteto o como solista.

# Chucho Valdés en familia y entre amigos

**Yurién Heredia Figueras**  
Musicóloga

La noche del miércoles 17 de enero estuvo protagonizada por uno de los apellidos más ilustres de la historia musical cubana. Defensores del jazz en sus diversas variantes y pertenecientes a la más joven generación de esta familia, Valdés Brothers y uno de sus puntales, Chucho Valdés —junto a su cuarteto— fueron las estrellas en una de las veladas más esperadas de la presente edición del Festival Internacional Jazz Plaza. La Sala Avellanada del Teatro Nacional estuvo totalmente llena, de principio a fin, por un público que desde el inicio aplaudió efusivamente y, en varias ocasiones, dejó atrás las lunetas por las interpretaciones de los talentosos músicos.

Varias generaciones confluyeron junto a Chucho Valdés en una suerte de reverencia al maestro con la calidad como ofrenda. Yelsy Heredia en el contrabajo, Yaroldy Abreu en el set de percusión, Rodney Barreto en el drums y, como invitado especial, Joe Lovano en el saxofón. Con excelente muestra de comunicación escénica, alto nivel técnico-expresivo, dominio del jazz y capacidad para mixturarlo con géneros de la música cubana y con clásicos de la universal, hicieron de este concierto, de casi dos horas de duración, una velada sin par.

Fuimos privilegiados los presentes con este, sin dudas, uno de los momentos más memorables de la trigésimo tercera edición del Festival Internacional Jazz Plaza, que nos hizo sentir a cada uno en familia y entre amigos ●



EL COMITÉ ORGANIZADOR SE DESPIDE DE ESTA TRIGÉSIMO TERCERA EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL JAZZ PLAZA, AGRADECIÉNDOLES A TODOS, LOS DEL PATIO Y LOS DE LEJOS, TANTAS DESCARGAS DE BUENA MÚSICA QUE CON GRAN JÚBILO CELEBRARON ESTE NUEVO ANIVERSARIO EN NUESTRA HISTORIA MUSICAL.

LOS INVITAMOS A CONTINUAR COMPARTIENDO CON NOSOTROS EN LAS VENIDERAS EDICIONES, PARA QUE ESTE ENCUENTRO, QUE NO ES SOLO DEL JAZZ CUBANO, SINO DE LA PROVOCACIÓN DEL JAZZ COMO GÉNERO UNIVERSAL, SIGA EXISTIENDO CON EL MISMO SWING Y FEELING QUE LO HA CARACTERIZADO DESDE SUS INICIOS.



DIARIO JAZZ PLAZA  
DIRECCIÓN: Brenda Besada  
DISEÑO GRÁFICO: POMARCU  
EDICIÓN: Yansert Fraga  
PRODUCCIÓN: Antonio Barba

COMITÉ ORGANIZADOR  
PRESIDENTE: Víctor Rodríguez "Vitico"  
JEFA OFICINA DE EVENTOS: Sussette Núñez  
COORDINADORA GENERAL: Brenda Besada  
JEFA DE COMERCIAL, PROTOCOLO Y RELACIONES INTERNACIONALES: Nilda Rivero  
DIRECCIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN: Mayte Jacobo  
JEFA DE PROGRAMACIÓN Y COMUNICACIÓN: Lucía Ormazá  
COMISIÓN TÉCNICO-ARTÍSTICA: Riandra Rivero  
JEFA DE COMISIÓN ECONÓMICA: María Dolores

RESPONSABLE DE PROGRAMACIÓN: María de los Ángeles Borges  
RESPONSABLE DE COMUNICACIÓN: Mailyñ Camillieri  
COMUNICACIÓN ICM: Natasha García, Leonides  
MUSICÓLOGAS: Roxana Coz y Rocío Bauta  
RELACIONES INTERNACIONALES: Juana Ivís Sosa  
COORDINADOR ASISTENTE: Pablo Delgado  
COORDINADOR GENERAL DE TEATROS: Erduy Varela  
COMISIÓN DE ACREDITACIÓN: Regla Osorio  
SECRETARIAS: Mercedes Cuesta y Josefa Ojeda  
COORDINADORA GENERAL DEL COLOQUIO INTERNACIONAL DE JAZZ: Neris González  
LOGÍSTICA: Jamila López  
ASISTENTE DE LOGÍSTICA: Leandro Ventura  
CHOFERES: Rigo Díaz y Miguel Pargés

PRESIDENTE SEDE SANTIAGO DE CUBA: Roberto Fonseca  
PRESIDENTE DE HONOR SEDE SANTIAGO DE CUBA: Rodolfo Vaillant García  
PRODUCCIÓN GENERAL: Abel Juliá, Nain Velázquez y Sussette Núñez

TEATRO NACIONAL  
PRODUCCIÓN GENERAL: Anne Velazco  
PRODUCCIÓN: W Victor-Victorez  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Julio Pulido  
ASISTENTE: Leticia Álvarez  
TEATRO MELLA  
DIRECTORA DE LA SEDE: Rosío Saldívar  
PRODUCCIÓN GENERAL: Roberto Concepción  
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN: Gretel García  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Raúl de la Rosa  
CASA DE LA CULTURA DE PLAZA  
PRODUCCIÓN GENERAL: Sergio Valdivia y Amalia Rojas  
PABELLÓN CUBA  
PRODUCCIÓN GENERAL: Damaris Vargas,

SALA ABELARDO ESTORINO DEL MINCULT  
Producción: Jorge Dayans Alarcón  
PORTAL DEL CINE YARA Y BULE BAR 66  
Producción: Lillian Pérez

AGRADECIMIENTOS:  
Trabajadores del Teatro Nacional de Cuba, del Teatro Mella y del resto de las sedes del evento. A todo el equipo técnico, de producción y logística.

Centro Nacional de Música Popular  
Calle 1ra, # 1010, entre 10 y 12, Miramar, Playa, La Habana  
Tel (+53) 7 206 4070 / (+53) 7 206 9000 / (+53) 7 202 4232  
Email: eventos@cncmp.cult.cu / brenda.besada@gmail.com / subdtcnica@cncmp.cult.cu

IMPRESIÓN: Palcograf

"Todas las opiniones publicadas en este periódico son responsabilidad de sus autores".



www.festivaljazzplaza.com

Facebook: /JazzPlazaFestival  
Twitter: /JazzPlazaFest  
Email: /info@festivaljazzplaza.com